



Ajuntament de GODELLA (València)

CIF: P-4613700-F C/ Major, 45 Telèfons: 963 638 056 / 963 638 708 Fax: 963 645 392

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE GODELLA I LA JUNTA LOCAL CONTRA EL CÀNCER

A Godella, a 5 d'octubre de 2018

REUNITS



D'una part, D^a Eva Pilar Sanchis Bargues, amb DNI núm. 25412160N, en qualitat de d'alcaldeessa de l'Ajuntament de Godella (València), assessorada per la Secretària General de la Corporació Municipal, D^a. Paloma Salcedo Benavente.

I, d'una altra, D^a. M.^a Carmen Giner Nave, amb DNI núm. 22613983S en representació de la Junta Local contra el càncer, amb domicili social en el carrer Major, 83 de Godella i amb CIF G28197564.



Actuen, la primera en nom i representació de l'Ajuntament de Godella (València) i la segona en nom i representació de la ' Junta Local contra el càncer i trobant-se tots dos degudament facultats en la seua respectiva representació per a aquest acte,

EXPOSEN

1.) Que l'Ajuntament de Godella va aprovar el Pla Estratègic de Subvencions per al període 2018/-2020, en la sessió ordinària de la Junta de Govern Local del dia 18 de gener de 2018 i que el mateix, va ser publicat en el Butlletí Oficial de la Província núm. 43 d'1 de març de 2018.

2.) Que el present conveni està inclòs en la Línia Estratègica d'actuació núm. 1.- Promoció/Foment de l'activitat associativa i de participació dels ciutadans en la promoció de l'esport, l'educació, la cultura, l'oci, festes i temps lliure, la protecció del patrimoni històric-artístic, la igualtat de gènere, la joventut, la tercera edat, el turisme, la protecció del medi ambient, la salut i l'agricultura, del Pla Estratègic de Subvencions.

3.) Que la Junta Local contra el càncer té com a objectiu fonamental informar i conscienciar a

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE GODELLA Y LA LA JUNTA LOCAL CONTRA EL CÁNCER

En Godella, a 5 de octubre de 2018

REUNIDOS

De una parte, D^a Eva Pilar Sanchis Bargues, con DNI n.º 25412160N, en calidad de alcaldesa del Ayuntamiento de Godella (Valencia), asesorada por la Secretaria General de la Corporación Municipal, D^a Paloma Salcedo Benavente.

Y, de otra, D^a. M.^a Carmen Giner Nave, con DNI n.º 22613983S en representación de la Junta Local contra el cáncer, con domicilio social en la calle Major, 83 de Godella y con CIF G28197564.

Actúan, la primera en nombre y representación del Ayuntamiento de Godella (Valencia) y la segunda en nombre y representación de la Junta Local contra el cáncer, y hallándose ambos debidamente facultados en su respectiva representación para este acto,

EXPONEN

1.) Que el Ayuntamiento de Godella aprobó el Plan Estratégico de Subvenciones para el periodo 2018-2020, en la sesión ordinaria de la Junta de Gobierno Local del día 18 de enero de 2018 y que el mismo, fue publicado en el Boletín Oficial de la Provincia n.º 43 de 1 de marzo de 2018.

2.) Que el presente convenio está incluido en la Línea Estratégica de actuación n.º 1.- Promoción/Fomento de la actividad asociativa y de participación de los ciudadanos en la promoción del deporte, la educación, la cultura, el ocio, fiestas y tiempo libre, la protección del patrimonio histórico-artístico, la igualdad de género, la juventud, la tercera edad, el turismo, la protección del medio ambiente, la salud y la agricultura, del Plan Estratégico de Subvenciones.

3.) Que la Junta Local contra el cáncer tiene como objetivo fundamental informar y



Ajuntament de GODELLA (València)

CIF: P-4613700-F C/ Major, 45 Telèfons: 963 638 056 / 963 638 708 Fax: 963 645 392

la societat dels mecanismes possibles per a previndre la malaltia; donar suport i acompanyar als malalts i les seues famílies, així com promoure la investigació oncològica.

concienciar a la sociedad de los mecanismos posibles para prevenir la enfermedad; apoyar y acompañar a los enfermos y sus familias, así como promover la investigación oncológica.

4.) Que l'Ajuntament de Godella, a través de l'alcaldia, desenvolupa de forma habitual funcions de col·laboració amb les diferents associacions i voluntaris, recolzant les activitats i iniciatives que permeten incrementar una relació constant i positiva en els projectes i activitats que desenvolupen.

4.) Que el Ayuntamiento de Godella, a través de la alcaldía, desarrolla de forma habitual funciones de colaboración con las distintas asociaciones y voluntarios, apoyando las actividades e iniciativas que permiten incrementar una relación constante y positiva en los proyectos y actividades que desarrollan.

5.) Que la Junta de Govern Local de l'Ajuntament de Godella, en sessió ordinària de data 16 d'agost de 2018, va adoptar l'acord d'aprovació de l'inici de l'expedient administratiu per a la signatura del Conveni de Col·laboració entre l'Ajuntament de Godella i l'Associació Domus Pacis Casal de la Pau, facultant a l'alcaldesa per a la signatura d'este conveni.

5.) Que la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Godella, en sesión ordinaria de fecha 16 de agosto de 2018, adoptó el acuerdo de aprobación del inicio del expediente administrativo para la firma del Convenio de Colaboración entre el Ayuntamiento de Godella y la Junta Local contra el cáncer, facultando a la alcaldesa para la firma de este convenio.

A este efecto, els intervinents subscriuen el present conveni de col·laboració entre ambdues parts, la representació de les quals ostenten, conforme a les següents

A tal efecto, los intervinientes suscriben el presente convenio de colaboración entre ambas partes, cuya representación ostentan, conforme a las siguientes

CLÀUSULES

PRIMERA.-

a) Caràcter de l'acord

Este acord revesteix el caràcter de conveni de col·laboració entre l'Ajuntament de Godella i la Junta Local contra el càncer per a la realització i finançament d'activitats i el desenvolupament de projectes i iniciatives que aquesta associació promou.

b) Activitat subvencionable

Serà subvencionable l'activitat que l'associació realitza anualment dirigida a la població en general amb l'objecte de recaptar fons i destinats a la Junta Provincial de l'Associació Espanyola contra el càncer de València, com recolze en la seua tasca d'informar i concienciar a la societat dels mecanismes possibles per a prevenir la malaltia; recolzar i acompanyar als malalts i les seues famílies, així com promoure la recerca oncològica.

CLÁUSULAS

PRIMERA.-

a) Carácter del acuerdo

Este acuerdo reviste el carácter de convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Godella y la Junta Local contra el cáncer para la realización y financiación de las actividades y el desarrollo de proyectos e iniciativas que dicha asociación promueve.

b) Actividad subvencionable

Será subvencionable la actividad que la asociación realiza anualmente dirigida a la población en general con el objeto de recaudar fondos destinados a la Junta Provincial de la Asociación Española contra el cáncer de Valencia, como apoyo en su tarea de informar y concienciar a la sociedad de los mecanismos posibles para prevenir la enfermedad; apoyar y acompañar a los enfermos y sus familias, así como promover la investigación oncológica.



Ajuntament de GODELLA (València)

CIE: P-4613700-F C/ Major, 45 Telèfons: 963 638 056 / 963 638 708 Fax: 963 645 392

c) Compromís de participació en altres activitats de la Regidoria.

L'associació es compromet a participar en la planificació i/o desenvolupament d'altres activitats de la Regidoria que es realitzen a proposta de l'Ajuntament, les quals tindran una periodicitat de, almenys, una al quadrimestre i seran obertes a la població de Godella.

La descripció de les activitats, objectius, metodologia i tram d'edat a qui van dirigides, així com les dates de la seua realització es programaran amb antelació suficient i de comú acord entre l'associació i la Regidoria.

L'associació haurà d'acreditar davant l'Ajuntament de Godella, com a requisit previ a la signatura del present conveni, certificats justificatius de trobar-se al corrent en el pagament de les seues obligacions amb la Hisenda Pública i de la Seguretat Social o declaració responsable signada per el/la Tresorer/a de l'associació; i d'estar al corrent en les seues obligacions amb l'Ajuntament de Godella, certificat que s'aportarà d'ofici per la Tresoreria Municipal i s'incorporarà a l'expedient.

Així mateix, haurà de presentar declaració responsable signada per el/la President de l'associació de no estar culpables en les prohibicions per a obtenir subvencions, de les enumerades en l'article 13 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.

SEGONA.- L'Ajuntament de Godella abonarà a la Junta Local contra el càncer la quantitat de 1.200 € en concepte d'aportació municipal amb càrrec a la partida pressupostària 231.48901 Subvencions de caràcter social del vigent pressupost municipal de 2018.

TERCERA.- L'abonament d'aquesta quantitat s'efectuarà una vegada realitzada la justificació íntegra de la quantitat atorgada mitjançant transferència bancària al compte bancari indicat per la Junta Local contra el càncer i de la qual és titular. En cas que no siga possible dur a terme la total justificació dels fons es procedirà a l'abonament de la quantitat justificada una vegada aprovat el corresponent expedient de minoració.

c) Compromiso de participación en otras actividades de la Concejalía.

La asociación se compromete a participar en la planificación y/o desarrollo de otras actividades de la Concejalía que se realicen a propuesta del Ayuntamiento, las cuales tendrán una periodicidad de, al menos, una al cuatrimestre y serán abiertas a la población de Godella.

La descripción de las actividades, objetivos, metodología y tramo de edad a quien van dirigidas, así como las fechas de su realización se programarán con antelación suficiente y de común acuerdo entre la asociación y la Concejalía.

La asociación deberá acreditar ante el Ayuntamiento de Godella, como requisito previo a la firma del presente convenio, certificados justificativos de hallarse al corriente en el pago de sus obligaciones con la Hacienda Pública y de la Seguridad Social o declaración responsable firmada por el/la Tesorero/a de la asociación; y de estar al corriente en sus obligaciones con el Ayuntamiento de Godella, certificado que se aportará de oficio por la Tesorería Municipal y se incorporará al expediente.

Asimismo, deberá presentar declaración responsable firmada por el/la Presidente de la asociación de no estar incurso en las prohibiciones para obtener subvenciones, de las enumeradas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

SEGUNDA.- El Ayuntamiento de Godella abonará a la Junta Local contra el cáncer la cantidad de 1.200 € en concepto de aportación municipal con cargo a la partida presupuestaria 231.48901 Subvenciones de carácter social del vigente presupuesto municipal de 2018.

TERCERA.- El abono de esta cantidad se efectuará una vez realizada la justificación íntegra de la cantidad otorgada mediante transferencia bancaria a la cuenta bancaria indicada por la Junta Local contra el cáncer y de la que es titular. En caso de que no sea posible llevar a cabo la total justificación de los fondos se procederá al abono de la cantidad justificada una vez aprobado el correspondiente expediente de minoración.



Ajuntament de GODELLA (València)

CIF: P-4613700-F C/ Major, 45 Telèfons: 963 638 056 / 963 638 708 Fax: 963 645 392

QUARTA.- La justificació de l'aportació econòmica concedida haurà de realitzar-se d'acord amb l'indicat en la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, així com en el Reglament aprovat pel Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, i en tot cas s'ajustarà a les indicacions següents:

La justificació econòmica de la subvenció concedida haurà de presentar-se en el departament d'Intervenció abans del 31 d'octubre de 2018 i consistirà en:

a) Una memòria justificativa de la realització del programa d'activitats desenvolupades per l'Associació, en la qual s'incloguen, de manera clarament diferenciada, totes les dades relatives a l'activitat realitzada, compliment dels objectius previstos, participants, avaluació, balanç econòmic de l'activitat (ingressos i despeses totals) i còpia dels materials publicitaris utilitzats, així com enllace a qualsevol altre mitjà tecnològic de divulgació (web, blog, instagram, facebook, etc.).

b) Pressupost de l'activitat subvencionada que incloga tots els ingressos i despeses previstes per l'associació, així com balanç econòmic i resultat final. En cas d'haver percebut altres ajudes destinades a aquesta activitat, es presentarà declaració responsable signada per el/la Tresorer/a de l'associació.

c) Una relació numerada del/de la Tresorer/a o Secretari/a de l'associació en la qual es detallen tots els documents que s'adjunten per a justificar la subvenció rebuda i la suma del seu import total.

Els documents consistiran en factures originals o, si és el cas, nòmines i assegurances socials, a nom de l'Associació amb els requisits legalment requerits:

- Nom complet i adreça del proveïdor, CIF/NIF, nombre de factura i data d'emissió.
- Concepte que detalle que la despesa s'ha realitzat.
- IVA aplicat i import total de la factura.
- IRPF i Seguretat Social i imports satisfets (per al cas de nòmines i assegurances socials)
- Hauran de presentar a més, còpia de la transferència o document acreditatiu del pagament de la factura o de la despesa.

CUARTA.- La justificación de la aportación económica concedida habrá de realizarse de acuerdo con lo indicado en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como en el Reglamento aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, y en todo caso se ajustará a las indicaciones siguientes:

La justificación económica de la subvención concedida deberá presentarse en el departamento de Intervención antes del 31 de octubre de 2018 y consistirá en:

a) Una memoria justificativa de la realización del programa de actividades desarrolladas por la Asociación, en la que se incluyan, de manera claramente diferenciada, todos los datos relativos a la actividad realizada, cumplimiento de los objetivos previstos, participantes, evaluación, balance económico de la actividad (ingresos y gastos totales) y copia de los materiales publicitarios utilizados, así como enlace a cualquier otro medio tecnológico de divulgación (web, blog, instagram, facebook, etc.).

b) Presupuesto de la actividad subvencionada que incluya todos los ingresos y gastos previstos por la asociación, así como balance económico y resultado final. En caso de haber percibido otras ayudas destinadas a esta actividad, se presentará declaración responsable firmada por el/la Tesorero/a de la asociación.

c) Una relación numerada del/de la Tesorero/a o Secretario/a de la asociación en la que se detallen todos los documentos que se adjuntan para justificar la subvención recibida y la suma de su importe total.

Los documentos consistirán en facturas originales o, si es el caso, nóminas y seguros sociales, a nombre de la Asociación con los requisitos legalmente requeridos:

- Nombre completo y dirección del proveedor, CIF/NIF, número de factura y fecha de emisión.
- Concepto que detalle que el gasto se ha realizado.
- IVA aplicado e importe total de la factura.
- IRPF y Seguridad Social e importes satisfechos (para el caso de nóminas y seguros sociales)
- Deberán presentar además, copia de la transferencia o documento acreditativo del pago de la factura o del gasto.



Ajuntament de GODELLA (València)

CIE: P-4613700-F C/ Major, 45 Telèfons: 963 638 056 / 963 638 708 Fax: 963 645 392

En el cas de despeses de menor quantia que siguen abonades en efectiu, es farà constar en la factura corresponent que està pagada o hauran de presentar declaració responsable signada per el/la Tresorer/a de l'associació relacionant totes les despeses que hagen sigut abonats en efectiu.

En cap cas s'admetran tiquets de caixa registradora.

Tot açò referit a l'exercici econòmic 2018.

En cap cas seran subvencionables les despeses derivades de celebracions gastronòmiques o protocol·làries.

d) Un exemplar de la propagandes escrita i gràfica, si escau, relativa a l'activitat subvencionada.

CINQUENA.- La Junta Local contra el càncer haurà d'incloure en la publicitat relacionada amb l'activitat subvencionada, l'escut de l'Ajuntament de Godella amb la llegenda "Activitat subvencionada per l'Ajuntament de Godella".

SEXTA.- En cas de controvèrsia, ambdues parts tractaran de solucionar les divergències que pogueren plantejar-se amb vista a la interpretació o compliment del present conveni per mutu acord.

I en prova de conformitat, subscriuen el present document els representants d'ambdues entitats, per duplicat exemplar i a un sol efecte, en la ciutat i data indicats en l'encapçalament.

Per l'Ajuntament de Godella

Eva P. Sanchis Bargues



En el caso de gastos de menor cuantía que sean abonadas en efectivo, se hará constar en la factura correspondiente que está pagada o deberán presentar declaración responsable firmada por el/la Tesorero/a de la asociación relacionando todos los gastos que hayan sido abonados en efectivo.

En ningún caso se admitirán tickets de caja registradora.

Todo ello referido al ejercicio económico 2018.

En ningún caso serán subvencionables los gastos derivados de celebraciones gastronómicas o protocolarias.

d) Un ejemplar de la propagandas escrita y gráfica, en su caso, relativa a la actividad subvencionada.

QUINTA.- La Junta Local contra el cáncer deberá incluir en la publicidad relacionada con la actividad subvencionada, el escudo del Ayuntamiento de Godella con la leyenda "Actividad subvencionada por el Ayuntamiento de Godella".

SEXTA.- En caso de controversia, ambas partes tratarán de solventar las divergencias que pudieran plantearse en orden a la interpretación o cumplimiento del presente convenio por mutuo acuerdo.

Y en prueba de conformidad, suscriben el presente documento los representantes de ambas entidades, por duplicado ejemplar y a un solo efecto, en la ciudad y fecha indicados en el encabezamiento.

Per l'a Junta Local contra el càncer

M.^a Carmen Giner Nave